

NUÔI DƯỠNG LÀNH MẠNH THỂ HỆ TƯƠNG LAI

CON
DƯỚI 5
TUỔI?

TRỢ CẤP
WIC CÓ
THỂ GIÚP
ĐỠ!

ĐANG
MANG
THAI?



- Chúng tôi cung cấp trái cây, rau, sữa và nhiều hơn nữa
- Chúng tôi cung cấp các khóa học về dinh dưỡng và hỗ trợ nuôi con bằng sữa mẹ
- Chúng tôi giới thiệu quý vị đến các dịch vụ cần thiết

Gọi cho văn phòng WIC địa phương của quý vị:

Để xem quý vị có đủ tiêu chuẩn hay không, hãy gọi 211 hoặc truy cập healthoregon.org/wic



Nếu quý vị cần thông tin này bằng bản in khổ chữ lớn hoặc một định dạng khác, vui lòng gọi 971-673-0040 hoặc TTY 800-735-2900.

Chiếu theo luật liên bang về dân quyền và các quy chế và chính sách về dân quyền của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (USDA), tổ chức này không được phép phân biệt đối xử vì lý do sắc tộc, màu da, quốc gia xuất thân, giới tính (bao gồm cả bản sắc giới tính và xu hướng tính dục), tình trạng khuyết tật, tuổi, hoặc việc trả thù hoặc trả đũa vì từng tham gia hoạt động dân quyền. Thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác không phải là tiếng Anh. Những người khuyết tật cần giao tiếp bằng các phương tiện thay thế khác để có được thông tin về chương trình (chẳng hạn như chữ nổi Braille, bản in khổ lớn, băng âm thanh, Ngôn Ngữ Mỹ Ra Dấu), cần liên lạc với cơ quan Tiểu Bang hoặc địa phương phụ trách, điều hành chương trình hoặc Trung Tâm TARGET của USDA tại số (202) 720-2600 (tiếng nói và TTY) hoặc liên lạc với USDA qua Dịch Vụ Tiếp Âm Liên Bang tại số (800) 877-8339. Để nộp khiếu nại về phân biệt đối xử liên quan đến chương trình, Người Khiếu Nại cần điền Mẫu AD-3027, Mẫu Đơn Khiếu Nại về Phân Biệt Đối Xử của Chương Trình USDA, có thể lấy trên mạng trực tuyến tại: <https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-vietnamese.pdf>, từ bất kỳ văn phòng USDA nào, bằng cách gọi số (866)-632-9992, hoặc viết thư gửi cho USDA. Thư phải ghi tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại, và phần mô tả về hành động bị cáo buộc là phân biệt đối xử, ghi đầy đủ chi tiết để cho Phó Bộ Trưởng phụ trách Dân Quyền (ASCR) biết về tính chất cũng như ngày xảy ra hành động bị cáo buộc là vi phạm luật về dân quyền. Gửi thư hoặc mẫu AD-3027 đã điền tới cho USDA qua: (1) qua thư bưu điện: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; hoặc (2) fax: (833)256-1665 hoặc (202) 690-7442; hoặc (3) email: program.intake@usda.gov.

Oregon
Health
Authority

57-401-VIETNAMESE (9/2022)